No. 2503 Zaterdag 9 Januari 1932. 49ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie San Mateo, Tel. 413.
Administratie : St. Thomas-college.
DRUKKER B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

De verdwazing der wereld.

Providentia Dei et confusio hominum, de Voorzienigheid Gods en de verdwazing der menschen regeeren de wereld, zoo las ik dezer dagen; en de schrijver liet er zeer terecht op volgen;

„Voor hen, die op de Voorzienheid Gods bouwen, is daarin een groote troost gelegen. Als de menschen het al te bont maken dan is er gelukkig een Providentia, Dei daar om op elk oogenblik, met de onfeilbare wijsheid, die haar eigen is, door middelen die wel hard kunnen lijken, maar altijd door een oneindige liefde zijn ingegeven, aan de verdwazing der menschen een halt toe te roepen. Er zijn er, die in geen God gelooven, en daarmede in geen goddelijke Voorzienigheid, voor wien 't verstand van den mensch het begin en einde is van alle wijsheid. Hoe dezen in onzen tijd niet in doffe wanhoop vervallen en allen moed op 'n betere toekomst verliezen, is een van de vele raadselen, waarvoor wij in dit leven staan, wel een der grootste."

Bij een overzicht over de gebeurtenissen van het afgeloopen jaar, valt het ons op, hoe de verdwazing der menschen hoogtij vierde. Er heeft een heerscherswaan gedwaald over de ongelukkige wereld. Het eene land na het andere werd een slachtoffer van terreur en geweld.

Boven de groote steden der beschaafde wereld daverde het tumult van opstand en revolutie, daar knetterden de geweren en was de lucht vervuld van het weegeroep der getroffenen. Niet alleen dat het eene volk tegenover het andere stond maar burgers van hetzelfde land grepen naar de wapens om elkander te bestrijden.

Beleefdheid, hoffelijkheid en voornaamheid verdwijnen bijna even snel uit het leven naarmate men in groote woorden elkander verzekert, dat men zoo welwillend tegenover elkaar gezind is.

Het gaat thans niet over socialisme, communisme, fascisme of liberalisme — maar de strijd gaat thans tusschen geweld en liefde, tusschen den mensch en God tusschen brutaliteit en zielenadel, de strijd voor God of de propaganda tegen God.

Op 10 November l. l. werd te Moskou de Goddeloozen Universiteit opgericht en een maand later werd de leider Goddeloozenpropaganda Jaroslawski tot eeredoctor in de Goddeloosheid benoemd. En van uit Moskou en vooral Berlijn zet de bond der Goddeloozen zijn helsche campagne voor over de wereld tot in alle landen toe. Lazen we nog niet dezer dagen dat in den Haag een heer tot erelid van dien bond benoemd was.

Altijd opnieuw keert de geschiedenis weer terug naar die plaatsen, welke zij in haar kringloop eens heeft doorloopen. Iedere roep van verbazing en ontzetting heeft den weerklank van eeuwen en tijdperken reeds in zich. Hoe noodlottiger de tijd is, des te eenvoudiger worden ten slotte alle moeilijkheden. Daarom zijn we in zulke tijden weinig gebaat met oppervlakkige wijzigingen. Wanneer hetgeen wij over het bolsjewisme weten waarheid bevat, dan zal het plan van Hoover slechts een kleine tusschenpauze zijn. Wanneer men na een wereldcatastrophe zooals de groote wereldoorlog en zooals we thans weer gaan beleven in het bolsjewisme, geen maatregelen kan nemen, die voor een dergelijke ramp afdoende zijn — dan heeft men het spel reeds verloren. Men heeft verraad gepleegd jegens zijn kinderen en kleinkinderen. Een geslacht van verraders zijn wij geworden. De martelingen der christenen die in Mexico en in Rusland vervolgd werden, hebben ons niet ontroerd. De barbaarsche bestorming van kloosters en kerken in Spanje, heeft over de wereld slechts een weinig protest uitgelokt. Het wereldcarnaval der eindelooze radio muziek is daardoor geen enkel oogenblik zelfs onderbroken.

En waar de menschen geen gelegenheid tot dansen hebben, daar laten ze zich eenvoudigweg, dansmuziek voorspelen. Wie bekommert er zich nog om dat er bij millioenen kinderen dezer wereld gewelddadig dat licht werd gedoofd, dat een afstraling is van het eeuwige licht — een liefde uit Gods liefde, het eigenlijke kindschap, de wedergeboorte van het Goddelijk Kind — wie bekommert er zich nog om? Niet alsof men zulks niet waardeert, maar om een millioen dollar te redden doet men meer moeite dan om een millioen kinderen. Dat is onze beschaving.

Over godsdienst moet men liever maar niet praten. Zooals de bond van Nationalisten dezer dagen aan Hare Majesteit de Koningin een rekest stuurde, dat haar rede wel wat te uitsluitend godsdienstig was.

En de berichten deelden nog mede, dat het rekest zeer eerbiedig gesteld was.

De gebeurtenissen, die zich in het afgeloopen jaar tusschen het Vaticaan en het fascisme hebben afgespeeld en de pauselijke boodschap daarover moesten door koeriers naar Parijs en Munchen gebracht worden, omdat daartusschen een strook land lag, waarin geen vrijheid meer bestond. Wanneer er geen belangen van andere bevolkingsgroepen, die het fascisme vijandig gezind zijn, in het spel waren, dan zou men opnieuw een complot van misdadig stilzwijgen gekregen hebben.

De geweldige propaganda en reclame heeft het wel in haar macht om de knock-outs van boksers in enkele seconden over den aardbol te doen daveren. Maar zij zijn ook bij machte om den stem van Christus, Stedehouder op aarde reeds bij de muren van de stad van het Vaticaan tot zwijgen te brengen. — Doch wat geschiedde: de wereldpers beijverde zich om iedere gunstige uitwerking van 's Pausen woord te niet te doen. De pers vermijdde den strijd met ons, zij sprak er liever niet over dat hier niet alleen godsdienst en geweld tegenover elkaar stonden, maar ook de geest tegenover de wereld, persoonlijkheid tegenover staatssysteem. Al was het ook geen Hohenstauffer, die toen tegen een Innocentius of Gregorius in opstand kwam, het beginsel was hetzelfde gebleven.

Deze noodlottige strijd, die thans in alle landen, ja, haast in ieder mensch gevoerd wordt, de strijd tusschen vrijheid en slavernij, culmineerde heel zinnebeeldig in die gedenkwaardige uitwisseling van nota's, welke toen in Rome heeft plaats gehad. Moet men de jeugd in de gloeiende armen van de staatsvergoding werpen, of moet men haar laten groeien en ontwikkelen als vrije persoonlijkheid, als uitverkoren kind Gods: dat is de groote vraag. Vandaag of morgen, vroeg of laat kon er slechts een zegevieren. Een compromis sluiten bestond niet.

En het Vaticaan is niet geweken en ook Pius heeft zijn voorgangers gevolgd, die in den loop der geschiedenis het uiterste gewaagd hebben.

Dien weg gaat het. Zal de Christenheid de verhevenheid daarvan begrijpen?

Zoo niet, dan spoelt de wilde vloed ons den bodem onder de voeten weg, en de hachelijke voorspelling der religio depopulata wordt voltrokken.

Want openlijk heeft het Bolsjewisme de oorlog verklaard aan kultuur, en persoonlijkheid, familie en eigendom, aan Paus en kerk, aan alles wat grootheid en beschaving bracht.

En wanneer we dan b.v. in een plaatselijk blad, het portret zien van de beruchte vrouwelijke communiste en propagandiste Alexandra Kolontay, aan wie in de meeste landen van Europa de toegang geweigerd werd, en haar in dat blad genoemd vinden als een „talent" en een „schoonheid", dan begrijpen we, dat de millioenen die met een helsche furie van Moskou uittrokken naar alle wisselwegen der menschheid met Satan's netten en kettingen in de hand, ook dit eiland niet overslaan.

Maar in onze dagen zegt de een: Het Hooverplan is van heel wat meer gewicht . . . en de ander vindt dit van de petroleumcrisis . . . en een derde beweert, men móet het geval niet opblazen; en een vierde zegt: het zal wel in orde komen, of ook het bolsjewisme moet al water in de wijn gaan doen . . .

'n Soortgelijke litanie kennen we reeds uit het Evangelie. Ik heb een landhoeve gekocht en ga ze bezichtigen, ik heb een koppel ossen gekocht en ga ze beproeven, ik heb een vrouw getrouwd en daarom kan ik niet komen. En intusschen gaan we rustig aan door met Moskou vrede te sluiten en toenadering te toonen . . .

VENEZUELA EN NEDERLAND.

De Nederlandsche bladen melden dat generaal J. V. Gómez, president van Venezuela, bij besluit van 5 Dec. Jhr. mr. F. Beelaerts van Blokland. Minister van Buitenlandsche Zaken, bevorderd heeft tot Grootkruis in de orde van den Bevrijder Bolivar.

Deze onderscheiding is een bewijs van de hartelijke verhoudingen, welke bestaan tusschen Holland en Venezuela en de groote achting, welke de Venezolaansche regeering den Minister toedraagt.

Voorts deelen zij mede, dat de president van Venezuela de onderscheiding van Officier in diezelfde orde heeft toegekend aan Jhr. mr. G. Beelaerts van Blokland, die een studiereis gemaakt heeft naar Venezuela, waar hij door de gouverneurs der verschillende provincies, welke hij bezocht heeft, met buitengewone hartelijkheid is ontvangen.

DE VERMINDERDE DUURTETOESLAGEN.

Hieromtrent heeft Z.E. de Gouverneur bepaald:

dat gedurende de eerste helft van het jaar 1932 door de Curaçaosche ambtenaren, het onderwijzend personeel der bijzondere scholen, dat in aanmerking komt voor een uitkeering uit 's Lands kas krachtens P. B. 1922, No. 83 en de Roomsch-Katholieke geestelijken, voor wat betreft hen, die van de hiergenoemde categoriën op de eilanden Curaçao en Aruba dienen, boven hun jaarloon een duurtebijslag en door voormelde personen, dienende op alle eilanden van het Gebiedsdeel Curaçao, boven hun jaarloon een kinderbijslag zal worden genoten naar de regeling, vastgesteld bij beschikking van den 28sten Augustus 1929, No. 844, opgenomen in P. B. 1929, No. 70, zooals aangevuld bij beschikking van den 27sten Januari 1931, No. 135, opgenomen in P. B. 1930, No. 15 en bij beschikking van den 27sten Januari 1931, No. 17, met dien verstande, dat sub. 4o. van deze regeling zal luiden als volgt:

„4o. De duurtebijslag zal bestaan in een bijslag op het jaarloon:

a. voor ongehuwden en voor gehuwden met een jaarloon boven f 9.600,—; van 10 ten honderd van jaarloonen tot en met f 1.200,— of gedeelte daarvan en voor wat betreft jaarloonen hooger dan f 1 200,— daarenboven 7½ ten honderd naar reden van de tweede f 1200,— of gedeelte daarvan, 5 ten honderd naar reden van de derde, vierde, vijfde zesde, zevende en achtste f 1.200,— of gedeelte daarvan;

b. voor gehuwden met een jaarloon van f 9.600,— of minder: van 15 ten honderd van jaarloonen tot en met f 1.200,— of gedeelte daarvan en voor wat betreft jaarloonen hooger dan f 1.200,— daarenboven 12½ ten honderd naar reden van de tweede en derde f 1.200,— of gedeelte daarvan, 10 ten honderd naar reden van de vierde, vijfde, zesde, zevende en achtste f 1200,— of gedeelte daarvan.";

Verders met intrekking van de G. B, dd. 6 Maart 1929 No. 259, opgenomen in P. B. 1929 No. 28, dat met ingang van den 1sten Januar 1932 door de op de eilanden Curaçao en Aruba wonende gepensionneerde burgerlijke landsdienaren en de op genoemde eilanden wonende weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren, tot wederopzeggens toe, boven de door hen genoten wordende pensioenen een duurtebijslag zal worden genoten van twintig ten honderd vanhet bedrag van hun pensioen.

Bovenbedoelde duurtebijslag zal ook worden genoten door hen, aan wie na den 1sten Januari 1932 pensioen wordt toekend.

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.
OPGERICHT 1918.
Maatschappelijk Kapitaal: fl 5.000.000.
Geplaatst en Volgestort fl 1.000.000.
HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.
BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).
BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland en van Vreemde Muntsoorten.
Verstrekt Reiswissels (overal ter wereld inwisselbaar) van de American Express Company, New-York, en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ. ROTTERDAMSCHE BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK. CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC. BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR.
Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. G. NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTO-GESELLSCHAFT.

Losse Grepen uit Curaçao's Verleden.

DOOR P. A. EUWENS, O. P.

I

VEROVERING VAN CURAÇAO DOOR DE ENGELSCHEN.

op Nieuwjaarsdag 1807.

2)

Uit de verklaring van Admiraal BRISBANE weten wij, dat het krijgsplan der Engelschen volgenderwijze werd in elkaar gezet:

Op den 29 November 1806 vertrokken van het Engelsche eiland Jamaica de oorlogsfregatten *Arethusa*, *Lathona* en *Anson* onder de scheepsbevelhebbers Sir CHARLES BRISBANE, JAMES ATHOL WOOD en LYDIARD. Oorspronkelijk was het plan van Admiraal DACRES te Jamaica geweest, de beide schepen *Lathona* en *Anson* onder het opperbevel van Kapitein Wood met de zending naar Curaçao te belasten. Doch toen op het laatste oogenblik Kapitein BRISBANE met zijn *Arethusa* van een kruistocht op Jamaica terugkeerde, werd deze laatste als oudste kapitein het opperbevel over het geheele eskader opgedragen. Vandaar waarschijnlijk de ijverzucht tusschen deze beide kapiteins, die vooral in een latere polemiek in het jaar 1827 tusschen hen tot uiting kwam.

Het lijdt niet den minsten twijfel, of men was op Jaimaca uitstekend omtrent den toestand van Curaçao ingelicht. Jaren daarna werden hier personen nog met name genoemd, die van dezen verradersdienst verdacht werden.

In het bijzonder was men op de hoogte gesteld van de Curaçaosche gewoonte om Oudejaarsavond en den geheelen nacht in luidruchtigheid door het afsteken van vuurwerk, door danspartijen en het overvloedig gebruik van sterken drank te vieren. Van de verwarring, die daaruit noodzakelijk moest ontstaan, wilde Brisbane een handig gebruik maken om het eiland bij verrassing te overmeesteren.

Voor alle zekerheid had hij op Jamaica nog een Curaçaoschen schipper Jan Bislick opgepikt, die als loods bij het invaren van de haven den weg moest wijzen.

Den 22n December 1806 vertoonde zich het Engelsche fregat *Fisgard*, onder bevel van kapt. Sir WILLIAM BOLTON, met twee brikken voor de haven. Bolton zond een sommatie tot overgave aan den Gouverneur. Doch deze gaf een weigerend antwoord. (Volgens een latere bewering van Bolton in de Raadsvergadering op 27 Januari 1807 heeft Changuion den inhoud dezer sommatie voor de Raadsleden verborgen gehouden.)

Dit fregat *Fisgard* was eerst later van Jamaica vertrokken, met opdracht het eskader op te zoeken en zich bij hen te voegen.

Deze schepen ontmoetten elkaar ten Westen van Curaçao bij Aruba, waar toen scheepsraad werd gehouden, het plan voor de verovering in elkaar gezet en aan ieder der kapiteins zijn afzonderlijke instructie gegeven werd. Daarna kruiste het eskader langs den Noordkant van Curaçao, en zeilde in den nacht van 31 December op 1 Januari den Oosthoek van het eiland om, ten einde in den vroegen morgen bijtijds voor den havenmond te zijn.

Na de sommatie door de *Fisgard* om het eiland over te geven, werd hier in den boezem van het Bestuur de vraag gesteld of er niet nog meer maatregelen van voorzorg dan de reeds bestaande dienden genomen te worden. De kapitein der artillerie W. SCHMIDT, daarin gesteund door den garnizoens-commandant F. H. Pheiffer, deed daarom een belangrijk voorstel om de haven, evenals vroeger in tijden van gevaar, met een hulk (een oud log koopvaardijschip), met aan weerszijden op palen rustende kettingen aan de cevers verbonden, af te sluiten. Deze hulk en palen waren indertijd, toen ze door ouderdom verteerd waren, met de kettingen weer weggenomen.

Was dit voorstel uitgevoerd, zeer zeker zouden de Engelsche hun plan onmogelijk hebben kunnen uitvoeren. Doch aan dit voorstel werd geen gevolg gegeven, omdat Gouverneur Changuion oordeelde, dat die maatregel onnoodig was. Naderhand bracht Changuion voor het Militair Gerechtshof tot zijn verdediging bij, dat zulks niet geschied was, omdat kapitein Evertsz, commandant van 's lands oorlogsschepen, het niet noodig geoordeeld had. Doch bewijs voor deze bewering kon hij niet bijbrengen en Evertsz kon zich niet verdedigen, omdat hij gesneuveld was. Doch in zijn werk: *Het Nederlandsche Zeewezen* getuigt de schrijver Jhr. de Jonghe, dat de Schout-bij-nacht DE QUARTEL, die in die dagen als luitenant op de *Kenau Hasselaar* alles had meegemaakt, hem uitdrukkelijk verzekerd heeft, dat kapitein Evertsz herhaaldelijk bij den Gouverneur op het herstel van de hulk en het spannen van den ketting had aangedrongen. Doch zonder gevolg.

Zonder twijfel is Changuion in deze zaak grootelijks aan zijn plicht te kort geschoten. In ieder geval had hij, overeenkomstig zijn instructies, een grooten krijgsraad moeten bijeenroepen of zelfstandig de uitvoering er van moeten bevelen. Maar hij deed hoegenaamd niets, ja nog erger. Niettegenstaande den 31n December zich weer een kleine Engelsche brik voor de haven vertoonde, doch die zich weer even spoedig verwijderde, meende de Gouverneur zich al even weinig te moeten bezorgd maken als over de sommatie van de *Fisgard* op 22 December.

Dienzelfden dag ging de Gouverneur met zijn gezin naar zijn buitenverblijf de plantage *Bleinheim* aan de overzijde van het Schottegat, om vèr van het helsch rumoer in de stad, den Nieuwjaarsdag rustig te kunnen doorbrengen, met het plan om op Zondag 4 Januari weer in de stad terug te keeren. Tijdens zijn afwezigheid liet hij het opperbevel aan anderen over.

Bij die groote gerustheid van den Gouverneur volgden de meeste zee- en landofficieren zijn voorbeeld. ,Zoodra de landvoogd zich verwijderd had, zochten ook zij den Oudejaarsavond evenals vorige jaren zoo gezellig mogelijk te vieren ten huize van de Curaçaosche families, waar die feestvreugde in dien tijd tot in den morgenstond en door het mindere volk ook nog den geheelen Nieuwjaarsdag werd voortgezet.

De tegenwoordige viering van den Oudenjaarsavond geeft geen juist idée meer van de viering van dien nacht in vroeger tijd. Gelukkig gaat het tegenwoordig wat bedaarder en krijgen meer beschaafde manieren de overhand. Onze persoonlijke herinneringen reiken niet verder dan ruim 30 jaar terug en in dat tijdverloop is reeds veel ten goede gekeerd. Maar in onzen jongen tijd werd ons verzekerd dat in den ouden tijd het nog veel erger was geweest. Het is zeker, dat een vreemdeling, die hier nooit de viering van Oudenjaarsavond heeft bijgewoond, zich onmogelijk een goed denkbeeld kan vormen van de verdwazing, broeddronkenheid en het helsch lawaai der bevolking in dien laatsten nacht des jaars. Het was of een ware bezetenheid zich van het plebs had meester gemaakt. Dit moet men wel in het oog houden, omdat dit de voornaamste factor is, die de verovering van ons eiland op dien dag heeft mogelijk gemaakt.

Dominé G. B. BOSCH, die in 1816 op Curaçao kwam en hier een lange reeks van jaren gewoond heeft, beschrijft zoo'n Curaçaoschen Oudenjaarsavond in zijn dagen als volgt:

„De nacht, waarin die overgang des „jaars plaats heeft, werd hier van ou„de tijden af aan vermaken en luid„ruchtige vroolijkheid toegewijd. We„ken, ja maanden vooruit werden de „vrienden op deze gastmalen en dans„partijen genoodigd. Die zelf geen „gezelschap aan huis ontving, wist „nauwelijks op welke der veelvuldi„ge partijen hij dien nacht zou door„brengen. Duizenden van voetzoekers „werden afgestoken en maakten een „onverpoosd geraas, die aan niemand „eenigen slaap vergunde. De laatste „stuiver der armen werd dien nacht „aan vuurwerk besteed, zoo groot „was de overgeërfde gehechtheid der „inwoners van dit eiland om den „Oudenjaarsavond met vreugdebedrij„ven te vieren. Niet slechts had zulks „plaats bij blanke ingezetenen, zoo „rijke als arme, maar ook bij vrije „gekleurden en slaven. Overal hoor„de men den ganschen nacht dóór het „geraas hunner luidruchtige dansen, „het eentoonig geluid der trom en het „slaan der ijzers; het handgeklap en „geschreeuw vermengden zich met het

Curaçao in de Tweede Kamer.

De chronicarius van het Kol. Weekbl. had gedacht zijn lezers over bovengenoemd onderwerp eens wat interessants te kunnen vertellen.

Daarvoor gingen wij dan, aldus vertelt hij, Donderdag den 26sten November naar de publieke tribune en tot onze blijdschap zagen wij dat deze bezet was. Wat een belangstelling! Een goed teeken! Dan maar een poging gewaagd, om tot de gereserveerde tribune door te dringen. Wij deden een beroep op een der oudste kamerleden, nog uit den tijd van Goeman Borgesius, en het lukte. Toen de bode de deur open deed, en vóór wij nog een blik in de Kamer geslagen hadden, was het eerste woord dat wij hoorden, het laatste van een rede van den heer Wijnkoop: „Hoe eer hoe liever Suriname los van Holland!" Het was een kreet naar ons hart, want nu wisten wij, dat we voor „Curaçao" niet te laat gekomen waren. Maar toen, een blik in de kamer geworpen, en onze vreugde begon te tanen: wel geteld mannen en vrouwen, waren er 16 leden, waarvan 10 op hun plaats zaten en 6 stonden of wandelden. Van de 16 praatte er een alleen, de heer Knottenbelt, 7 met een ander, en 1 verveelde zich blijkbaar omdat niemand iets tegen hem zei en hij ook niemand had, om iets tegen te zeggen. Het is misschien goed, dat we allereerst onze staatsrechtelijk niet geschoolde lezers er aan herinneren, dat de Tweede Kamer nog altijd 100 leden telt. En toch waren de overige 84 niet allen afwezig, want het aantal aanwezigen, behalve griffiers, boden, stenografen, enz., is geklommen tot wel 26. Daarna weer gedaald tot 11; althans zoo was het, toen wij om half zes niet langer konden blijven.

Maar nu over Curaçao. Wij begrepen, dat spreken zouden de heeren IJzerman, Van Boetzelaer van Dubbeldam, Feber en Joekes. In twijfel waren wij erover, of de heer Knottenbelt iets zou zeggen, en misschien de heer Beumer, maar die was er niet en is ook maar even binnen geweest. De heer Schouten uit Rotterdam had blijkbaar de wacht bij het antirevolutionaire vaandel betrokken. Het begrootingsdebat bleef beperkt tot den minister en de vier eerst genoemde kamerleden.

Het is mogelijk, dat het meevalt, wanneer wij de volgende week de Handelingen hebben, maar nu hadden wij den indruk, dat het verveleend was, en ten slotte waren wij in een stemming om de afwezigen alles te vergeven, op één ding na, n.l. dat zij het zelf niet beter deden. Dat het niet de fanfares waren, waarop wij gehoopt hadden, ach! het was niet onbegrijpelijk. Niemand scheen die terugbetaalde kasvoorschotten al in de zak te voelen. De politie vond men te duur en te uitgebreid; de militaire bewapening veel te groot opgezet. Den gouverneur werd onbegrijpelijke tegenspraak in verschillende uitlatingen verweten; de sluitende begrooting vond men een wassen neus; alleen — de heer Van Boetzelaer was enthousiast over de maatregelen voor de bovenwindsche eilanden.

Eén keer is gelachen; het was, toen de heer IJzerman uit het AMIGOE-verslag bleek begrepen te hebben, dat een viering van den verjaardag der Koningin, waarbij de eerste, en zelfs de eenige, gewonde, eerst te twee uur 's nachts wordt binnengedragen, eigenlijk vergeleken met vroeger, als feestviering niet in aanmerking kwam.

En naar men zegt, zou prof. Einstein, op de publieke tribune dit alles hebben meegemaakt.

Drankmisbruik op Curaçao.

Het Kol. Weekblad schrijft hierover: Dit is nu eens eens onderwerp, dat veel meer in de Tweede Kamer dan in den Koloniale Raad tot zijn recht pleegt te komen. In het V. V. was gewezen op het sterk toenemend drankmisbruik vooral op Curaçao, op de demoraliseerende werking daarvan op een belangrijk deel der bevolking en op de belemmering, daarin gelegen voor een gezonde economische — en geestelijke, zouden wij erbij willen voegen — verheffing. In het antwoord heeft de minister moreele, en, zoo mogelijk ook geldelijke steun toegezegd aan door het particulier ondernomen stappen tot bestrijding van het drankmisbruik. De heeren IJzerman, Van Boetzelaer en Feber hebben nader de aandacht op deze zaak gevestigd. Zij hebben echter niet gezegd, of er een particulier initiatief is, dat in deze iets doet. Intusschen had de minister ook meegedeeld, dat van gouvernementswege een zoo scherp mogelijk toezicht op den geheimen drankverkoop gehouden wordt en dat nieuwe vergunningen niet meer verleend worden. Dit laatste, inhoudende de mededeeling van een feit voor het misschien allernaaste verleden en voor het heden, en een belofte voor de toekomst, zal ieder weldenkend mensch genoegen doen. Het wijst op een besliste koersverandering onder den Gouverneur Van Slobbe, wien men hiervoor een woord van hulde o.i. niet had mogen onthouden.

Door de uitbreiding der drankgelegenheden die tot niet zoo heel lang geleden heeft plaats gehad, is een groot geestelijk kwaad gesticht. De verhalen die men te hooren kreeg, bijv. van het Cabaret op het Rif, zijn natuurlijk tot het gouvernement doorgedrongen. Taak van het gouvernement is ook de strenge handhaving der op de kroegen en andere drankgelegenheden toepasselijke wettelijke bepalingen, en daaronder die van het sluitingsuur, **onverschillig wie er binnen is.**

We (*Red. Amig.*) hebben dit laatste maar eens onderstreept. Het mocht soms ontbreken aan een goed verstaander.

We merken wel, dat de schrijver in het Kol. Weekbl. niet onkundig is van de dingen die in de laatste tijd hier geschied zijn.

De begrooting in 1928.

Begin December is in de Kamer een wetsontwerp ingediend tot vaststelling van het slot der rekening van de Koloniale uitgaven en ontvangsten voor Curaçao over 1928.

De uitgaven hebben de inkomsten overtroffen met f 453.674.14½, welk nadeelig verschil voorshands is bestreden door uit 's Rijks schatkist opgenomen kasvoorschotten.

Dit is het staartje van de genoemde begrooting, waaraan eenige maanden geleden de Kol. Raad weigerde hare goedkeuring te hechten.

DANKBETUIGING.

Bij deze betuigen wij onze oprechte, hartelijke dank, voor de vele blijken van belangstelling, betoond gedurende de ziekte en bij het overlijden van onze geliefde en dierbare moeder

Cornelia Symphorosa Visser

R. I. P.

ANTONIO, MARIA en ENRIQUETA VISSER.

Bonaire 15 December 1931.

Te koop.

Meubelen, waaronder buffet, theekast, groote uitschuiftafel, enz. enz. Adres: Concordiastraat 36, bovenhuis, recht over Theater Ideal.

1—2

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij nietplaatsing nimmer teruggegeven.

Het nieuwe telefoonboekje.

M'n vriend zat wanhopig te bladeren in 'n blauw boekje.

Flauw ritselde de reeds verkreukte blaadjes onder z'n blijkbaar zeer vermoeide vingers en hij keek niet eens op toen ik binnenkwam.

„Wat doe je toch?" vroeg ik.

„Houd je mond, ik studeer!" zei hij, en verder prevelde z'n mond: „Daal, Daal, Daantje.....

Ongerust luisterde ik. Zou nou werkelijk de tropenkolder 'm te pakken hebben?

„Dancing, Da Ponte, Davelaar....

„Maar wat zoek je dan toch?" waagde ik weer.

„Man, de werf van de Red „D" Line!" raasde hij, „en 'k zoek al van vanmorgen bij de „D" en de „R", bij de „W" naar de werf en bij de „A" naar den agent, maar.....

„Weet je dan niet waar je zoeken moet, ezel", zei ik, nu ook opgewonden: natuurlijk bij de „C".

„Bij de „C????"

Ja, bij de „C", dat weet ik nog uit 't vorige boekje, daarin stond 't toevallig bij de „K", maar dat wist ieder goed Curaçaoenaar, nu zal 't wel bij de „C" staan."

„Best, maar ik ben geen goed Curaçaoenaar".

„Nou, dat hoop je dan toch zeker te worden, laten we samen maar 's verder zoeken.

Nee, waarachtig, de Clip was „Klip" geworden en stond nu bij de „K". Maar staat 't nou nergens anders, bijvoorbeeld bij de „W" Werf Mathey?

„Nee, waarvoor?"

„Omdat die werf zoo heet!"

„Wat heeft dat nou met het telefoonboekje te maken, iedereen zegt hier Moza, Nami klip red „D" line en dat is altijd goed"

„Maar waar heb je dat boekje dan voor?"

„Nou, voor nummers die niet zoo vaak voorkomen, zoek bijv. de Curaçaosche Stoomwasscherij maar 's op"

„Goed, 'k begin bij de „C"... niks dan bij de „S" ..... ook niks. dan bij de „W" ..... ook niks.

„Maar ik weet zeker dat ie telefoon heeft..... wacht 't is geloof ik. Eërste Curaçaosche Stoomwasscherij.

„Goed, laten we dan sàmen 'r's bij de E kijken

— Stilte —

„'k Geloof, dat dat boekje van jou toevallig een misdruk is, enfin, laten we 't maar eens heelemaal ùìtdóórlezen"

't Zoontje van de hospita kwam binnen en dronk m'n vrinds thee op, omdat we beiden toch niks merkten, daarna stak ie nog 'n cigaret op en informeerde ten slotte, wat of we toch zochten.

„De Curaçaosche Stoomwasscherij!" hijgden we beiden.

„O, die staat natuurlijk bij de „N"!"

„Wat???? Bij de „N"????"

„Tja, 't is toch een Naamlooze Vennootschap?"

Stom van verbazing zochten we bij de „N" en waarachtig, dáár stond ie alsof er geen enkele andere N. V. op heel Curaçao te vinden was!

Ik begon nu toch óók lichtelijk verdwaasd naar het nieuwe blauwe boekje te kijken.

„Heb je nou óóit...." begon ik, maar 'k kon m'n zin niet afmaken, daar de hospita juist binnenkwam.

„Och meneer, ik wilde juist, nu het nieuwe boekje er is, de belangrijkste nummers even noteeren, wilt U voor mij misschien even opzoeken De Hollandsche Winkel op het Damplein?"

„De eigenaar heet Coole of Koole geloof ik!"

Zouden we het wagen?

„Kom, zet jij 'r's 'n paar glazen water voor ons klaar met een paar aspirientjes en als we zoo met een 'n beetje raar doen, dan bel jij de Brand, Alarm, Politie maar op, dat is nummer....

„Vijfhonderd!!!" juichte ik, dát staat er goed in."

„Doe jij nou niet alsof je alles alleen weet, zei m'n vrind minachtend. „Laat mij die Hollandsche Winkel maar 'r's opzoeken."

Doch helaas, noch bij de „C", noch bij de K stond Coole of Koole.

„Ha," brulde hij ineens" Daar staat ie „Hollandsche Winkel, Breedestraat."

„Ja, maar dat is 'm niet, want we moeten die op het Damplein hebben" merkte ik nuchter op.

M'n vrind greep voor de eerste maal naar z'n glas water, en ik zocht verder, doch zonder ander resultaat dan een steeds sterker wordend kloppen in m'n slapen. Daar viel m'n oog op den telefoon.

Zou 'k Durven... Aan die geheimzinnige telefoondienst zelf vragen waar 't nummer te vinden was??

Hallo, ... Juffrouw, mag ik de Hollandsche Winkel Damplein?...

Rrrrrt... Hallo, juffrouw, heeft U nog telefoon?... Dat merkt U toch?... Maar waar staat U dan in 's Hemelsnaam in 't Telefoonboek?

„Wel, natuurlijk onder de „L"!... ??????... Ja bij van Leeuwen!

„Ja maar meneer van Leeuwen is toch allang uit de zaak? Ja maar de telefoon héét naar 'm... Oh... dank U...

Nadat ook mijn aspirientje verdwenen was, sloeg ik nog eens na bij de „L" en ik heb er maar niet over durven denken of het P. Leeuwen, A. van Leeuwen, C. van Leeuwen Damplein of C. Van Leeuwen Penstraat zou wezen.

„Zoek 'r's bij den Nederlandschen Leeuw, dat past precies bij 'n Hollandsche Winkel," zei m'n vrind.

„Bel jij Alarm maar vast op" wou 'k tegen 't jochie van de hospita zeggen, maar die jongen was er veiligheidshalve maar vast vandoor gegaan.

„Holloh? will you please call met up the British Consul" vroeg een zachte vrouwestem, en m'n vrind's Sweetheart stond voor ons.

Ik zag, dat m'n vriend z'n laatste krachten vergaarde en manhaftig deed hij nóg een greep naar 't blawe boekje.

Even keerde de rust weer, tot hij te steunen aanving: Oh, Oh, d'r is op Curaçao heelemaal geen Engelsche Consul, noch British Consul, d'r zijn maar drie consuls in totaal... één van de Vereen. Staten, één van Venezuela en één van Belgie....

„Och vent, verroest, zei ik, „in zoo'n wereldhaven maar drie consuls met telefoon??, laat me zelf zoeken, en ik verdiepte me weer in de „Alfabetische Lijst".

Na een kwartier belde ik zelf „Alarm" op.

Sweers.

BERICHTEN.

De Bisschopswijding van Mgr. Verriet.

De radioberichten deden Woensdagavond melding, dat onder groote belangstelling deze wijding dien dag had plaats gehad in de Kerk van St. Petrus banden te Venray.

Dienzelfden dag stuurde Mgr. naar Curacao een telegram „Mijn eerste bisschoppelijke zegen aan Clerus, Religieuzen en Volk"

Aankomst en Vertrek der Schepen in de week van 10 — 16 Januari.

S.S.	aank.	van	vertrek	naar
NICKERIE	10	New-York	10	Amsterdam
TACHIRA	10	Maracaibo	10	New-York
TRUJILLO	10	Maracaibo-Aruba	10	La Guaira
EL LIBERTADOR	10	Maracaibo-Aruba	10	Aruba-Maracaibo
FALCON	10	New-York	10	Maracaibo
MIMI HORN	10	Hamburg	10	S. Maria, Cartagena
TRUJILLO	12	La Guaira	12	Aruba-Maracaibo
ATLAS	12	Curaçao	12	Bonaire
EL LIBERTADOR	13	Maracaibo-Aruba	13	Curaçao
DAYTONIAN	13	Liverpool	14	P. Limon
JUAN SEB. ELCANO	13	Barcelona	14	Cristobal
ATLAS	14	Bonaire	14	Curaçao
VESTVANGEN	14	New-Orleans	14	Paramaribo
RUGIA	14	Mexico	14	Hamburg
STATENDAM	14	New-York	14	Colon
BODEGRAVEN	15	Costa del Pacifico	15	Amsterdam
COLOMBUS	15	New-York	15	Cristobal
KUNGSHOLM	15	New-York	15	Cristobal
COLOMBIE	15	Le Hâvre	15	Cristobal
MEDEA	15	Maracaibo-Aruba	15	New-York
ATLAS	15	Curaçao	15	St. Thomas, S. Martin, Saba, St. Eustatius, St. Kitts
ULYSSES	15	Amsterdam	15	Costa del Pac.
RELIANCE	16	New-York	16	Cristobal
MIRANDA	16	Curaçao	16	Maracaibo
CARACAS	16	New-York	16	Maracaibo
AMOR	16	Haïti	16	Maracaibo
ORINOCO	16	Hamburg	17	P. Limon

Het flotieljevaartuig voor Curacao.

We lazen dezer dagen de volgende gegevens over dit oorlogschip voor Curaçao. Dit schip „Johan Maurits van Nassau" is op stapel gezet op 15 Juli 1931, in aanbouw bij de Kon. Mij „de Schelde" te Vlissingen. Het schip is 78.6 M. lang en heeft een breedte van 11,6 M. De waterverplaatsing is 1535 ton en het vermogen is 2100 I. P K. Het schip heeft verder een snelheid van 15 mijl, brandstofbergruimte voor 180 ton, een bewapening van 3 kns, van 15 c. M. en 4 mitrailleurs van 40 m.M.

Het schip is iets grooter dan de reeds bestaande flotieljevaartuigen „Flores" en Soemba", maar wijkt daar overigens niet veel van af.

G. Landheer.

Een telegram uit Holland meldde het overlijden van den Heer G. Landheer, oud-hoofd van de Hendrikschool alhier. R. I. P.

Banken gecombineerd.

Met 1 Jan. is tot stand gekomen een fusie van de Maduro's Bank en de Curiel's Bank onder de naam van de *Maduro & Curiel's Bank*.

Voorloopig, in afwachting van de vervulling van wettelijke formaliteiten, zullen de banken elk apart doorgaan met hare transacties.

West-Indische Gids.

Het Decembernummer opent met een artikel van P. A. Euwens O. P. „Wat zijn Frejelindes" en „Frechlingas"?

Verder vinden wij er een artikel van W. R. Menkman over Nederland en Suriname.

Het nummer sluit met twee boekbesprekingen een van Mr. B. de Gaay Fortman over het boek van Fr. Realino, Onze eilanden in Nederl. West-Indië; en van Joh. F. Snelleman over de nieuwe uitgave van het „Jaerlijck verhael" van Joannes de Laet.

Henderson Emmastad

Zoo juist ontvangen:

Prima Zeeuwsche aardappelen

"Bevenlanders"

in kratten van 30 K.G. f 5.50 per krat

FRANCO THUIS.

BESTEL VROEGTIJDIG OM TELEURSTELLING TE VOORKOMEN.

Deponeert Uw bestellingen in de daarvoor aangebrachte bestelbussen bij Pietermaai voor Huis 172, Scharloo voor Huis 86-88, Mundo Nobo bij Shell Service Station, Brionplein en bij de aanlegplaats van de Punda Ferry.

Ook telefonische bestellingen worden aangenomen en zoo mogelijk nog denzelfden dag uitgevoerd.

Telefoon ISLA:

Hoofdkantoor 84, IJsfabriek 143, Toko 70.

„losbarsten der voetzoekers en andere vuurwerken. Met den morgenstond van den Nieuwjaarsdag duurden de vreugde bedrijven nog voort. „Sommige danspartijen mochten geëindigd zijn of door eenige vermoeiden verlaten worden om rust te zoeken, het geraas der voetzoekers en de vocale en instrumentale dansmuziek der negers duurden nog des „morgens voort en hielden nog alles in bedwelming van den afgeloopen „nacht". (*Reizen in West-Indië*, Dl. I. p. 360.)

Van dien staat van beneveling wilden de Engelschen met opzet gebruik maken om hun slag te slaan. En zij hebben buitengewoon succes gehad.

Nadat de Engelschen den Oosthoek van het eiland waren omgezeild, konden zij zich, begunstigd door wind en stroom, rustig langs het eiland laten afzakken. Doch reeds te kwart vóór 5 uur in den vroegen morgen werd het eskader op *Oostseinpost* en de plantage *Fuik* opgemerkt. De commandant van het fort *Beekenburg* (Caracasbaai) gaf terstond alarmschoten. Doch de muziek op de dansparlijen, het gebons van de tamboer, het luidruchtig geschreeuw van de slavenbevolking, het oorverdoovend geraas van het vuurwerk overstemden die alarmseinen, zoodat men in de stad niets opmerkte. De enkelen, die wellicht die schoten hoorden, konden onmogelijk begrijpen, dat het kanonschoten uit de verte waren, doch verkeerden in den waan, dat het afgestoken vuurwerk was in de nabijheid

Toen de Engelsche fregatten op de hoogte van de *Kromme lijn* (tegenover Pietermaai) waren gekomen, schraalde de wind, zoodat de Kommandant van het eskader nog eenige oogenblikken in twijfel verkeerde of hij de onderneming al dan niet zou doorzetten.

Hij besloot door te zetten.

Hij schaarde zijn schepen in slagorde, liet van al zijn fregatten de *Hollandsche* vlag hijschen en zette daarop met kracht van zeilen regelrecht op de haven aan, die de *Arethusa* onder Brisbane voorop, en achtereenvolgens alle anderen zonder eenigen tegenstand te ontmoeten, binnenzeilden. Het was toen bijna 6 uur, dus nog schemerlicht.

Geen enkele officier, noch van de land-noch van de zeemacht was op zijn post. De nietigste omstandigheid zou in staat geweest zijn de hoogst gewaagde onderneming te doen mislukken. „Had het krijgsvolk in het fort *Amsterdam*, een bos stroo of een teerton in brand gestoken, zoo had de onderneming moeten mislukken, daar in dat geval de loods den weg bijster zou zijn geworden". (Aldus *Brenton, Naval History* dl. I. p. 204).

De geschiedschrijver Jhr. de Jonge (p. 637) schrijft het voornamelijk aan twee omstandigheden toe, dat de Britten er in slaagden de haven aldus ongehinderd binnen te dringen.

„Het feest van Oudejaarsnacht was „daarvan de *eerste* oorzaak. Daardoor „waren de batterijen der forten slecht „bezet en was er weinig of geen „wacht gehouden, zoodat vijandelijke „schepen eerst zeer laat ontdekt werden. Hierbij kwam, dat door de afwezigheid van de meeste officieren en „soldaten er bij de verschijning dier „schepen zulk een groote verwarring „ontstond, dat deze reeds de haven „bereikt hadden, alvorens men op afweering bedacht was.

„Maar er was nog een tweede reden, die den Britten zeer in de hand „werkte.

„In West-Indië, met name te Curaçao, werd niet gelijk elders, een *witte* vlag als parlementaire of vlag van „onderhandeling gebruikt, maar de gewone *Hollandsche* driekleurige vlag. „Van deze hadden de Britten zich vroeger meermalen bediend, wanneer zij „voorslagen of mededeelingen aan de „regeering van het eiland te doen hadden, en de onzen hadden de vlag ook „als zoodanig steeds geëerbiedigd. „Sommige officieren hadden tegen deze gewoonte bedenkingen gemaakt „en aan den Gouverneur hun vrees „te kennen gegeven, dat hieruit vroeg „of laat nadeelige gevolgen voor de „kolonie konden voortspruiten, doch „die bedenkingen waren in den wind „geslagen. De uitkomst leerde maar „al te zeer, dat deze vrees niet ongegrond was. De Engelsche fregatten, „onder Hollandsche of parlementaire „vlag, langs de kust ziende zeilen, „geraakten zij die zich bij de batterijen en op de forten bevonden in „twijfel, of de Britten met vijandelijke „oogmerken kwamen, dan om eenig „voorstel of mededeeling te doen, en „door deze, wij durven bijkans „te beweren, ongeoorloofde krijgslist „bedrogen, lieten zij den vijand ongehinderd meer en meer naderen en „bemerkten eerst toen het te laat was, „dat zij misleid waren. In die onzekerheid deden de aan de kust liggende batterijen niets meer dan eenig weinige seinschoten, welke door „de forten herhaald, onder 't krijgsvolk, de zeelieden en de ingezetenen „alarm verwekten, maar die onvoldoende waren om de kolonie te behouden".—

Daar zijn zeker wel eenige bedenkingen te maken tegen de laatste redeneering van dezen schrijver. Het ligt voor de hand, dat de Hollandsche zeeofficieren, toen zij later bij Koning Lodewijk ter verantwoording geroepen werden, alles aangewend zullen hebben om zich vrij te pleiten en daarbij ook een handig gebruik hebben gemaakt van het listig en ongeoorloofd gebruik maken door de Engelschen van de Hollandsche in plaats van de witte parlementaire vlag.

In gewone omstandigheden, als allen op hun post waren geweest, zouden zij daardoor misschien (??) kunnen misleid zijn geworden.

Doch hier in dit geval zeker niet. Voor ieder moest het boven allen twijfel vast staan, dat de Engelschen kwade bedoelingen hadden en dus een bedriegelijk gebruik maakten van deze vlag. Men was in oorlog met Engeland, al de invallen in de afgeloopen jaren, verder de sommatie van 22 December en het verschijnen der Engelsche brik voor de haven op 31 December toonden meer dan duidelijk hun ware bedoelingen. Maar boven alles kan het ongeoorloofd gebruik maken van deze vlag voor de Hollandsche officieren ter nauwernood als een reden tot verontschuldiging of een argument ter verdediging worden aangemerkt, daar geen hunner *die* vlag of zelfs een andere heeft kunnen zien, om de eenvoudige reden, dat zij geen van allen op hun post waren en dus *niets* gezien hebben. Op de seinposten heeft men gedaan wat men moest doen, nl. seinen of alarmschoten lossen. Het vuren op de vijandelijke schepen had van de batterijen aan beide zijde van de haven behooren te geschieden. En deze zouden zonder eenigen twijfel het geheele eskader in den grond geboord hebben, wanneer het toch gewaagd had de haven binnen te zeilen, omdat geen dezer schepen noch van stuur- noch vsn bakboord zijn kanonnen op een der forten had kunnen richten en tegelijk den nauwen havenmond binnenzeilen. Doch ook dit zelfs aannemend, zouden toch op zulk een korten afstand de houten scheepswanden met kogelgaten doorzeefd en het tuigage ontredderd en aan flarden geschoten zijn, lang vóórdat de scheepskanonnen een enkele bres in den harden vestingmuur gemaakt of aan de fortbatterijen het zwijgen hadden opgelegd.

(Wordt vervolgd.)

Pas verschenen.

Wat zijn „Frejelindes" en „Frechlingas"

Een litterair-historische West-Indische Studie, bewerkt volgens nieuwe Spaansche bronnen.

door P. A. Euwens O. P.

verkrijgbaar à **f. 0.50**

bij de St. Augustinus-Boekhandel

St. Thomas-College

Alhier.

TE HUUR.

Geriefelijke woning voor klein gezin, geheel opnieuw geverfd, twee slaapkamers, badkamer, zitkamer, eetkamer en keuken, regenbak enz. met garage inbegrepen, vroeger Fl. 75, thans **Fl. 35** per maand, gelegen op „Van Engelen", 10 minuten van de stad.

J. L. C. MONSANTO.

1—2

Politieberichten.

In de nacht van het oude op het nieuwe jaar brak brand uit in het café Brittania te Rio Canario, hetwelk geheel afbrandde. Wegens gebrek aan water stond de brandweer aanvankelijk machteloos. Tenslotte werd water verkregen uit een tank van de C.P.I.M. waardoor het naast gelegen perceel van den Heer Ajubi, 't welk reeds vlam gevat had, behouden kon worden.

Alleen een gedeelte van dit perceel kreeg brandschade.

Tijdens de brand te Rio Canario werden door zekeren M. T. te Weis eenige kruiken drank gestolen. Na een achtervolging door een politieagent, werd tot aanhouding van den man overgegaan

Gedurende de laatste feestdagen vonden verschillende auto ongelukken plaats; ernstige persoonlijke kwamen daarbij niet voor, doch in enkele gevallen was de materieele schade vrij groot. Bij sommigen was het gebruik van sterken drank door den bestuurder de oorzaak en werden deze verbaliseerd.

Het publiek wordt er aan herinnerd, dat de groene numerplaten van 1931 slechts geldig zijn en gebruikt mogen worden tot 15 Januari a.s.

Aangekomen en vertrokken passagiers gedurende de maand December 1931.

Aangekomen 1057; vertrokken 1157; transitopassagiers 2689; verstekelingen 5; uitgezette personen 24; verwijderde personen 24.

Ingetrokken rijbewijzen gedurende December 1931.

L. M. Kwidama, voor den tijd van 6 maanden
R. Ch. F. Daflaar „ „ „ „ 3 maanden
L. Hospedales „ „ „ „ 4 maanden
S. P. Paulo (z. n. e. t. Cratz) „ „ 6 maanden.

Opgave gevonden voorwerpen in de maand December 1931.

1 fietspomp, 2 kwartjes, 1 paasokken, 1 sleutel in foudraal, 1 portefeuille inhoudende 24 cent, 1 gouden ring, 1 kleine handkoffer.

Deze voorwerpen zijn voor rechthebbenden terug te bevragen aan de Politie Hoofdwacht (Punda).

Aangekomen en vertrokken Passagiers.

Aangekomen.

S.S. Trujillo 29-12-31 van La Guaira Mrs, Annie C. Muskus en 2 kinderen, Mrs. Bruna de Velasquez en 1 kind, Mr. Sam. H. Harary, Mr. Antonio Torres.

S.S. „Calypso 30-12-31 van P. au Prince Mr. J. F. Wesseling, Mrs. J. F. Wesseling.

van P. Cabello Mr. A. A. van Ierland, Mr. C. F. Zebrega.

S.S. Magdalena 30-12-31 van P. Limon Mr. Juan J. Pablo, Mr. Jorge Bolivar Andrade, Mr. Hernando Rosas.

S.S. El Libertador 31-12-31 van La Guaira Mr. Christiaan van der Ree, Mr. Edgar W. Dania, Miss Hilda Guillermine Ernest, Mrs, Cornelia Bergen, Mrs. Ana Pena Paredes.

S.S. Stuyvesant 4-1-32 van Carupano Mr. Manuel Martinez

van Paramaribo Mrs. R. J. Bemmel en 2 kind:

van Demerara Mr. Abdool Sataar Mrs. Caffeloore Sataar.

S.S. Costa Rica 4-1-32 van Amsterdam Mr. Leonard H. Faber, Mrs. A. Faber en kind, Mr. Matthys C. v. Dorssen, Mrs. Marta C. v. Dorssen, Miss Anna C. v. Dorssen, Mr. Herman de Raay, Mr. Gerard W. Damsté, Mr. George H. Cuenet, Miss Catherina Wittenberg, Mrs. Sophie Yff en kind, Mr. Eltjo de Vries, Mrs. Lilian v. d. Arend, Mr. Johannes Stiegeles.

van Dover Mrs Catharine Gladpootjes, Mr. Antonius Gladpootjes, Mrs. Johanna Fraser.

van Trinidad Mr. Ferrest Lindsay, Mr. Joseph D. Freitas.

van La Guaira Mr. Julio Neri, Master, Hugo Neri, Mr. Joaquim Flores, Mr. Johannes Yff.

van P. Cabello Mr Willem B. Taylor en 2 kinderen, Mr. Jaime Kisilevich.

S.S. „Carabobo" 4-1-32 van Maracaibo Mrs. Adela da Costa Gomez, Miss Joyce da Costa Gomez, Master Frank da Costa Gomez, Master. Ceorge da Costa Gomez, Miss. Albertina van Eps, Vivian E. Muzo, Miss. Petra Morales, Mrs. Miss Carmen Luzardo.

S.S. Trujillo 5-1-32 van La Guaira Mrs. Elodie, L. A. Nouel, Mr Ruben D. Senior, Mrs. Thelicia A. Nouel, Master Joffre B. Nouel, Master Oscar Jesserun.

Vertrokken.

S.S. „Lara" 28-12-31 naar P. Cabello Mr. Jose A. Portello, Mr. Jose Presilla.

S.S. „Magdalena" 31-12-31 naar P. Cabello Mrs. Isabel Perez, Miss. Germa Perez

naar Trinidad Mr. Robert Morf, Mrs., Joan Felice Grant & 4 kind, Mrs Nora Clarke & 1 kind, Mr. David Alex Leng.

naar Plymouth Mr. Nissim Tawil, Mr. S. Kneebone, Mr. Francis Rea, Mr. William Davidson, Mr. George Bridges, Mrs. Agnes Bridges.

naar Cherbourg Mr. Andre Host.

naar Amsterdam Mr. W. J. Ferzenaar,

naar Hamburg Mr. Gynamon Szlama, Mr. Perez Grunberg.

S.S. „Baarn" 1-1-32 naar Rotterdam Mr. Jesus Vicente Chin.

S.S. „Trujillo" 3-1-32 naar La Guaira Mr. Pedro Antonio Rondon, Mr. Jose Grela Rico, Master. Jose Gerla Ispizua, Mrs. Elvira Mercedes Gonzalez.

S.S. „Stuyvesant" 4-1-32 nar New York Mrs. Erminie L. de Booy, Miss. Elizabeth H. de Booy, Mrs. Clara R. Kerr, Mr. Charles F. Trembley, Mr. Bernard Vavasour, Mrs. Hilfred Vavasour.

S.S. „Carabobo" 4-1-32 naar La Guaira Mrs. Berta Moreno, Therese Georgette Vaillot.

naar P. Cabello Mr. Willem. B. Taylor.

S.S. *„Costa Rica"* 4-1-32 naar P. Colombia Mr. Jose Falcon, Mr. Augusto Brondi, Mr. Manuel Sanchez, Mr. Francisco Tonscas, naar Cristobal Mr. Orwell P. Mc Leod, Mr. William T. Felt, Mrs. Alicia de Marchena, Miss. Clara Sasso, Mr. Bernard Pekelharing, Mrs. Elisabeth Pekelharing & 2 kinderen, Mr. Jan Nukoop Mr. John Joseph Crowley, Mr. Robert Ferguson, Mr. Rafael Arscha.

S.S. Jason 5-1-32 naar Callao Mr. Carlos Moscoso, Mr. Carlos Carillo, Mr. Jose Martirez, Mr. Jose Miranda Gutierrez, Mr. Pedro Moscoso, Mr. Ricardo Mascaro, Mr. Cesar Angulo, Mr. Cesar Sanchez Navarette, Mr. Guillermo Tovar, Mr. Carlos Mendivil'

Ter overname aangeboden:

Slaap en Woonkamerameublementen, Keukengerei, Stoven, IJskast enz. enz.

ALLES IN ZEER GOEDEN STAAT.

Te zien Saliña 182.

KON. NED. STOOMBOOT MIJ. N.V.

Afvaarten van Curaçao.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:
Simon Bolivar" 20 Januari
„Crijnssen" 3 Februari
„Colombia" 15 Februari
„Venezuela" 2 Maart

Passages naar New York, New Orleans en Havana via Cristobal in connectie met de voornaamste lijnen van Cristobal worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:
„Costa Rica" 21 Januari
„Simon Bolivar" 4 Februari
„Crijnssen" 18 Februari
„Colombia" 3 Maart

Naar Port au Prince en New York:
„Cottica" 25 Januari
„Van Rensselaer 25 Januari

Passages naar Europa via New York in connectie met de voornaamste lijnen van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carupano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:
„Nickerie" 10 Januari
„Stuyvesant" 24 Januari

Naar Pto. Cabello en New York:
„Medea" 15 Januari
„Amor" 22 Januari

Direct naar La Guaira:
„El Libertador" 27 Januari
„El Libertador" 10 Februari

Naar Cristobal en Pacific Kust:
„Ulysses" 15 Januari
„Boskoop" 29 Januari

Direct naar Rotterdam: * (via Bilbao en Santander)
* „Bodegraven" 15 Januari
„Helder" 8 Februari

Naar Sint Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius en St. Kitts:
„Atlas" 15 Januari
„Atlas" 1 Februari

Naar Ponce, Mayaguez, San Juan Pto. Plata, Sanchez, San Pedro de M. en San Domingo City:
„Midas" 21—24 Januari

Naar Kingston, Port au Prince (opt. Hait. Havens), San Pedro de M. en San Domingo City:
„Midas" 4—6 Februari

Naar Bonaire:
„Atlas" 12 Januari

Naar Maracaibo (*via Aruba):
„Amor" 16 Januari
* „Astrea" 20 Januari
„Flora" 28 Januari
* „Luna" 3 Februari
* „Medea" 10 Februari

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR".

Aankomst te CURACAO	Zondag	10 Januari	6 a.m.
Vertrek van CURACAO	Zondag	10 Januari	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	10 Januari	8 p.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	10 Januari	9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	11 Januari	10 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	12 Januari	2.30 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	13 Januari	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Woensdag	13 Januari	6.30 a.m.
Aankomst te CURAÇAO	Woensdag	13 Januari	1.30 p.m.
Vertrek van CURACAO	Zondag	17 Januari	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	17 Januari	8 p.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	17 Januari	9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	18 Januari	10 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	19 Januari	2.30 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	20 Januari	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Woensdag	20 Januari	6.30 a.m.
Aankomst te CURACAO	Woensdag	20 Januari	1.30 p.m.
Vertrek van CURACAO	Zaterdag	21 Januari	2 p.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdagentschap.

Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

Officieele Berichten.

De Gouverneur heeft bepaald:—

a. dat, in verband met het voorkomen van miltvuur, (Antrax) onder vee afkomstig van Coro, het van die plaats op 28 December 1931 alhier aangebracht vee voor een termijn van veertien dagen na genoemde datum, eventueel na het laatste verdachte sterfgeval, afgezonderd moet worden gehouden, alvorens tot het vrije verkeer te worden toegelaten en dat daarbij de aanwijzingen van den Gouvernementsveearts moeten worden opgevolgd;

b. dat geen uit Coro afkomstig vee, na den onder a. genoemde datum in Curacao aangebracht, zal worden toegelaten, tenzij daarvoor door den Nederlansdchen vice consul te Coro een verklaring is afgegeven, vermeldende de specificatie en het aantal van de partij, waarop de verklaring betrekking heeft;

c. dat het onder b. bedoelde toegelaten vee, ongeacht het al of niet voorkomen van ziektegevallen onderweg, alvorens in het vrije verkeer gebracht te worden, gedurende een termijn van veertien dagen na den dag van inscheping, eventueel na het laatste verdachte sterfgeval, afgezonderd moet worden gehouden;

Hierbij moeten de aanwijzingen van den gouvernements veearts worden opgevolgd;

d. dat wanneer belanghebbenden niet verkiezen of niet in staat zijn zelf voor bedoelde afzondering te zorgen, deze op kosten van den belanghebbende door de zorg van den Veeartsenijkundigen dienst zal geschieden op het eiland in de baai van Valentijn;

e. dat gedurende den tijd, dat vee op genoemd eiland wordt afgezonderd op dat eiland een gele vlag zal waaien.

De veldwachter op St. Martin William Benjamin Peterson, is met de ingang van 1 Februari 1932, eervol ontheven van de verdere waarneming der functie van opziener der veldwacht op genoemd eiland.

De opziener der burgerpolitie op St. Martin Jan van Delden is, met ingang van 1 Februari 1932, eervol ontheven van de verdere waarneming der functie van hulpkommies der belastingen op genoemd eiland;

De Heer A. N. van Meeteren is met ingang van den 1sten Februari 1932 definitief benoemd tot Technisch ambtenaar bij de kustverlichting in Curaçao.

De schrijver Armando Firmin de Groot, werkzaam op het Departement van Openbare Werken, is met ingang van 16 Januari 1932 bevorderd tot klerk.

De scrijver Ruperto Emiliano Zimmerman, werkzaam op het Departement van Openbare Werken, is met ingang van 16 Januari 1932 bevorderd tot klerk.

De Heer M. G. Benito is benoemd tot schrijver bij het Departement van Openbare Werken.

Den Heer M. Argus is benoemd tot schrijver bij het departement van Openbare Werken.

De Heer R. M. Credit is met ingang 16 Januari 1932 benoemd tot Magazijnmeester bij het Departement van Openbare werken.

Z. E. de Gouverneur naar Bonaire.

Met Hr. Ms. Van Nes vertrekt Maandag 11 Jan. naar Bonaire Z. E. Gouverneur van Slobbe met echtgenoote in gezelschap van den Adjudant Luit. Fens. Het gezelschap hoopt den 16en hier weer terug te zijn.

We wenschen het hooge gezelschap een goede reis en een prettig verblijf op het eiland.

In dank ontvangen.

Van de agenten de Firma Mensing & Co. een weekkalender van de Heineken's brouwerij.

Fusie der twee Joodsche Gemeentes.

Binnen afzienbaren tijd zullen de Nederlandsch Israëlietische Gemeente en de Portugeesch Israëlietische worden samengesmolten.

Te samen tellen ze volgens de laatste volkstelling 601 leden.

Verder vernamen wij dat in April het 200 jarig bestaan herdacht wordt van de Joodsche Synagoge in de Columbusstraat, tevens zal dan de Hr. Lopez Penha zijn veertigjarig kosterschap herdenken.

Toeristenschepen.

Komende week worden verwacht
op 14 Jan. de Statendam.
„ 15 „ de Columbus.
„ „ „ de Kungsholm.
„ 16 „ de Reliance.

De Columbus en de Reliance komen in de Caracasbaai en vertrekken respect. 2- en 4 uur P.M.

De relletjes te Paramaribo.

— De eerste drie belhamels van de relletjes, welke in October hebben plaats gehad, hebben terrecht gestaan. Tegen den messteker werd een gevangenisstraf geëischt van vijf jaar, terwijl tegen de beide andere respectievelijk 3½ en 2 jaar gevangenisstraf werd geeischt. Bij het onderzoek is gebleken dat geen der beklaagden bij het uitbreken der relletjes werkloos was.

Van Aruba.

Arubiaansche Raadsels.

pastoor A. Koenen.

Wanneer men door jaren lang verblijf op Curaçao, de wegen van Curaçao, zeker de hoofdwegen, heeft leeren kennen en zelf doordat men eenigen tijd pastoor was op Westpunt, elke week een of tweemaal zijn auto stuurde van daar naar Willemstad — en men komt dan op Aruba, op de Noord — wat een verschil, die over het algemeen goeden weg van Willemstad tot heelemaal Westpunt en onze hoofdweg over ± de helft van het eiland Aruba, van Oranjestad tot de Noord, tot Westpunt. Deze weg op Aruba is een aaneenschakeling van kuilen, karresporen, gleuven, onberijdbaarheden, in regentijd op sommige stukken een rivier of meer gelijk, op andere gedeelten blijft men steken in de modder. En dit is de hoofdweg voor een groot deel van het eiland, van de zijwegen spreken we maar niet, de weg b. v. van het middelpunt van de Noord naar den Dokter van de Eagle is in regentijd voor alle verkeer onmogelijk. Eenige tijd geleden heeft men over een deel van den hoofdweg naar de Noord een vette laag klei geworpen, onnoodig te schrijven dat dit een moeras is in den overigen tijd van het jaar een stuk vol scherpe randen en gaten. Op Curaçao heeft men over de rooien (labadera's) cementen bruggettes gebouwd. Hier mag men blij zijn levend door zoo'n afgrond te komen.

Zal de geldkas van Aruba toelaten dat onze weg eens een grondig herstel ondergaat dit jaar, en zoo spoedig mogelijk? Ook dit gedeelte van het eiland draagt zijn deel bij in de belastinginkomsten.

Op Curaçao eveneens tot Wespunt toe, heeft iedere cunucu (knoek of dorp) haar politiepost en telefoon Politiepost hebben we hier op de Noord niet, vragen ze ook niet. Maar telefoon! Zonder welke een groote bevolking geheel afgezonderd ligt. Er zijn toch spoedgevallen dat men een dokter noodig heeft en niet iedereen heeft een eigen auto of truck, men kan geen politie opbellen bij brand of oneenigheden enz. Brandt b.v. het licht op de vuurtoren van Westpunt niet, dan kan de bewaker op een ezel naar de stad rijden om dit te melden en verkeeren booten en zeilschepen in gevaar. Telefoon is een noodzakelijkheid. De onkosten zijn gering. IJzeren palen staan er van de stad tot Westpunt, men behoeft slechts de draad te leggen, dit wordt geschat op een uitgave van een tweehonderd gulden. In Holland heb ik jaren geleden publieke telefoon gekend waarin men om aansluiting te krijgen, een dubbeltje wierp. De ontkosten worden gedekt.

Zal de geldkas van Aruba toestaan dat dit jaar een publieke telefoon geplaatst wordt in de buiten districten?

Ten slotte; er komt een waterleiding op Aruba. Zal deze zoo worden aangelegd, dat in droge jaren de buiten districten hiervan eenig voordeel hebben met het oog op de landbouw?

Misschien dat de publiceering van het hierbovenstaande iets zal tot stand doen brengen ter gunste van dit Nederlandsch gebiedsdeel, eveneens als het geschrijf over de toestand der Bovenwindsche eilanden daar de toestand verbeterd heeft.

HENDERSON EMMASTAD.

HET NIEUWE JAAR

zullen wij voortgaan weder vele **nieuwe** artikelen aan te bieden. Een kleine greep:

Flacons Mosselen in gelei		f. --.75
„ Paling „ „		„ 1.20
Groene Zwitsersche kaasjes		„ --.25
Roggebrood (Gebr. ten Hoeve)		„ --.70
„ met krenten		„ --.75
Holl. Roomkaas in blikjes		„ --.90
Zwitsersche Chaletkaas p. Bl.		„ --.75
Pindakaas	per pot	„ --.65
Makreel in tomatensaus p. bl.		„ --.60
Lamstongetjes	„ „	„ --.90
Deventer-koek (echte)		„ 1.10
Puddingsaus	per flacon	„ --.50
Pakjes vijgen		„ --.30
Zoute amandelen per flacon		„ 1.--
„ Okkernoten „	„	„ --.75
van Weerter's toast p. bl.		„ 1.50
Turkish Delight	per doos	„ 1.10
Marrons Glaces	„ „	„ 2.--
Nassi-Goreng	„ blik	„ --.85
Stokvisch-snippers	„ „	„ 1.--
Rundvet per 1 Ko. blik		„ 1.25
Limonade-siroop (de beste)		„ 1.50
Diverse sambals	p. flacon	„ --.50
Kroepoek	per ons	„ --.80
Mie	„ pond	„ 1.--
Agar-Agar	„ stang	„ --.15

SPECIALE AANBIEDINGEN:

„Old Sheriff whisky" per flesch f. 4.75 (extra aanbevolen)
„Jeffrey's bier" „ Kist f. 28.—
Eng. Cigaretten „Blue Band" per pakje a 20 st. f. —.25
„ „ „Swastika" „ „ „ 20 „ —.35
Groote sorteering biscuits van MACFARLANE-LANG & Co.
Koena Melk per kist a 24 groote blikken 10.50

en ten slotte

AARDAPPELEN PER KRAT fl. 5.50

Deponeert Uwe bestellingen in de daarvoor aangebrachte bestelbussen bij Pietermaai voor Huis 172, Scharloo voor Huis 86—88, Mundo Nobo bij Shell Service Station, Brionplein en bij de aanlegplaats van de Punda Ferry. Ook telefonische bestellingen worden aangenomen en zoo mogelijk nog denzelfden dag uitgevoerd.

Telefoon ISLA

Hoofdkantoor 84, IJsfabriek 143, Toko 70.

ONDULATIE PERMANENT
VINGERGOLF
GEZICHTS-MASSAGE
MANICURE
PEDICURE
HAARKNIPPEN en HAAR-OPMAKEN
VERVEN enz. enz.
bij „BEAUTY SALON"
Madame Frieda, Pietermaaiweg 47.
1-2 VERTROUWD ADRES.

BUITENLAND.

Generaal Pau.

Te Parijs is overleden in de ouderdom van 83 jaar Generaal Pau een der bekende Generaals uit de wereldoorlog.

De Spaansche Katholieken tegen de Constitutie.

De bisschoppen in Spanje hebben met Nieuwjaar een brief geschreven aan de geloovigen, waarin zij worden aangespoord om de republiek te erkennen, maar zoo drukken zij zich uit: dit wil niet zeggen goed te keuren de wetgeving die tegen God en de Kerk is, veel minder daaraan te gehoorzamen.

De katholieken ontvangen verder bevelen om de niet-katholieke bladen niet te lezen, en worden onderricht dat alleen de kerkelijke huwelijken geldig zijn.

Ook het katholieke lid van de Cortes Gil Robes, heeft zich uitgelaten in den geest der bisschoppen. De katholieken zoo zegt hij, erkennen de republiek maar zeggen eenvoudig, dat noch de constitutie, noch de Cortes van Spanje zijn.

Gandhi gevangen genomen.

Berichten van deze week melden dat Gandhi weder naar de gevangenis van Yaravda gebracht is.

We hadden zooiets wel verwacht. Bij zijn afscheid toch uit Europa heeft Gandhi de oorlogsverklaring aan Engeland aangekondigd. Hij verklaarde dat de Ronde Tafelconferentie, als een langdurigen doodstrijd, de definitieve breuk gebracht heeft tusschen de Indische natie en de Engelsche regeering. De conferentie had echter dit voordeel opgeleverd, dat de Engelschen den geest der Indische natie en de Indiërs de werkelijke bedoelingen van Engeland hebben leeren kennen; Voor Indië blijft geen andere weg open dan strijd tot het uiterste ter verovering van de volkomen vrijheid.

Ghandi zeide, naar Indië terug te keeren om den strijd tegen Engeland in anderen vorm dan vroeger te hervatten. Geen geweld zal worden gebruikt, doch leidelijk verzet op alle terrein. Er zullen geen belastingen aan Engeland worden betaald, de Engelsche autoriteiten, hun politiek en instellingen zullen volstrekt genegeerd worden, alle Engelsche waren zal men in Indië boycotten!

Blijkbaar is door de Regeering het parool uitgegeven tot krachtig ingrijpen.

Het schijnt dus, dat we in Indië een onverzoenlijken strijd tegemoet gaan. Meer dan ooit zal Engeland's positie als groote mogendheid van den uitslag van dien strijd afhangen!

De Italianen in de Ver. Staten.

In de laatste weken zijn de vooraanstaande Italianen in de Ver. Staten als gezanten Consuls, groot zakenlui enz. geregeld de slachtoffers geweest van bommenaanvallen. De Regeering heeft maatregelen genomen ter hunner bescherming.

De toestand in het Oosten.

Deze week zijn de Japanners door de inname van Chin-Chow heer en meester geworden van geheel Mansjoerije.

Naar aanleiding van een aanval door de Japansche soldaten op den Amerikaanschen consul Chamberlain te Harbin heeft Amerika een nota gezonden ter voldoening. Het antwoord echter van Japan schijnt in de States niet gunstig ontvangen te zijn.

De Ex-Keizer.

Deze ligt in Doorn ziek aan infiuenza, ofschoon er geen direct gevaar is, vreest de familie toch met het oog op den hoogen ouderdom.

Bekendmaking.

Wij hebben het genoegen te berichten dat met 1 Januari 1932 is tot stand gekomen een fusie van onze Bankinstellingen onder den naam van

MADURO & CURIEL'S BANK.

Voorloopig, in afwachting van de vervulling van wettelijke formaliteiten, zullen de banken elk apart doorgaan met hare transacties.

MADURO'S BANK
CURIEL'S BANK.

Curaçao, 2 Januari 1932.

Aviso.

Tenemos el gusto de avisar que desde el primero de enero 1932 se ha efectuado una fusión de nuestras instituciones bancarias bajo el nombre de

MADURO & CURIEL'S BANK.

Ambos bancos continuarán operando mientras tanto por separado hasta que sean cumplidas las formalidades legales.

MADURO'S BANK
CURIEL'S BANK.

Curaçao, Enero 2 de 1932.

Announcement.

We take pleasure in announcing the merger of our banking institutions as of January 1, 1932 under the name of:

MADURO & CURIEL'S BANK.

Pending the completion of legal formalities the two banks will continue to operate separately.

MADURO'S BANK
CURIEL'S BANK.

Curaçao, January 2, 1932. 2—1

De directie van „TEATRO IDEAL" en van „Stadsschouwburg-bioscoop" brengt ter kennis van het geachte publiek, dat, aanvangende Vrijdag 8 Januari a.s. de toegangsprijzen zullen worden verlaagd als volgt:

TEATRO IDEAL Vrijdag, Zaterdag, Zondag- en Maandagavond voorstellingen: f 2.-- f 1.50 f 0.50

Dinsdag- Woensdag en Donderdagavond voorstelling f 1.50 f 1.-- f 0.50

ochtend- en middagvoorstellingen f 1.-- f 0.75 f 0.50

STADSSCHOUWBURG, Vrijdag- Zaterdag- Zondag- en Maandagavond voorstellingen f 2.-- f 1.50 f 1.--

Dinsdag- Woensdag en Donderdagavond voorstellingen f 1.50 f 1.-- f 0.75.



Ciertos comerciantes poco escrupulosos ofrecen imitaciones baratas en lugar del único y legítimo FLIT.

¡Desconfíe de estas imitaciones! Probablemente son inútiles y quizás hasta peligrosas para Ud. y sus niños. Desconfíe también del comerciante que ofrece estos substitutos. No merece que Ud. compre en su establecimiento.

Asegúrese de que el FLIT va en su "lata amarilla con la faja negra." Cerciórese de que la lata lleva el Soldadito Flit. Convénzase de que la lata va sellada. De otra forma, le están engañando.

El Flit nunca se vende suelto.

"La lata amarilla con el soldado y la faja negra" **FLIT**

MARCA REGISTRADA

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Kingston, CURAÇAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en **vandaar direct naar CURAÇAO** en New York als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS. VESTVANGEN	Jan. 2	Jan. 14	Jan. 22
SS. DALVALGEN	Jan. 16	Jan. 28	Feb. 5
SS. AUSTVANGEN	Jan. 30	Jan. 11	Feb. 15

	Vertr. PARAMARIBO	Aank. CURAÇAO	Aank. NEW ORLEANS
SS. DALVANGEN	Jan. 6	Jan. 11	Jan. 11
SS. AUSTVANGEN	Jan. 13	Jan. 18	Jan. 25
SS. VESTVANGEN	Jan. 27	Feb. 1	Feb. 8

1e Klasse naar Paramaribo	Fls: 200.00
Dekpassage naar Paramaribo	85.00
1e Klasse naar New Orleans	250.00

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

De Ruyterplein. Tel: No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN - Agent. Aruba.

The First Step toward better pictures



Use Kodak VERICHROME Film . . . *and get Clear Snapshots*

YOU'LL be amazed at the sparkle and detail of Verichrome snapshots. It's an entirely different kind of film. Double-coated. And so fast that you can get clear, crisp snapshots even in the shade.

Verichrome means better pictures, more satisfying pictures, in even the simplest camera. It comes in the yellow box with red and black checkered stripes. And no other film is "the same as" Verichrome.

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, N. Y., U. S. A.

---

v. ROSSEM'S Poorters-Toeback DE BESTE VARINAS

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) **FROM CURACAO TO:**

Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon:		PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad and Barbados:	
Orinoco	Jun. 4— 5.	**Rugia**	un. 5
Galicia	Jun. 22—24.	**Orinoco**	Jn. 17—18
Magdalena	Jul. 2— 3.	**Teutonia**	Ju. 2
Grunewald	Jul. 21—22.	**Magdalena**	Jul 15—16
Orinoco	Jul. 30—31.	**Galicia**	Jul.. 30
Rugia	Aug. 18—19.	**Orinoco**	Aug 12—13
Magdalena	Aug. 27—28.	**Grunewald**	Aug. 27
Teutonia	Sep. 15—16.	**Magdalena**	Sep. 9—10
Oriuoco	Sep. 24—25.	**Rugia**	Sep. 24
Galicia	Oct. 13—14.	**Orinoco**	Oct. 7— 8
Magdalena	Oct. 22—23.	**Teutonia**	Oct. 22
Grunewald	Nov. 10—11.	**Magdalena**	Nov. 4— 5
Orinoco	Nov. 19—20.	**Galicia**	Nov. 19
Rugia	Dec. 8-- 9.	**Orinoco**	Dec. 2—7
Magdalena	Dec. 17—18.	**Grunewald**	Dec. 13
		Magdalena	Dec. 30—31.

Steamers **Rugia, Teutonia, Galicia** and **Grunewald** call also at PUERTO BARRIOS (Guatemala) and TAMPICO (Mexico).

Special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships **Orinoco** and **Magdalena.** These Ships offer excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD CLASS accommodation.

The **Orinoco** and **Magdalena** call homewardbound also at CHERBOURG however, do not call at Barbados.

ALL SHIPS ACCEPT PASSENGERS AND CARGO.
For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

DE CURACAOSCHE VOETBALBOND.

Het Bestuur maakt hierbij bekend dat, het restant der opbrengst van den wedstrijd Curaçaosche XI — Peru XI op Zaterdag 2 dezer, na aftrek van hetgeen op Zaterdag en Zondag j.l. aan het Publiek terugbetaald is, — naar boven afgerond tot een bedrag van F. 100, — zal worden afgedragen aan den Administrateur van Financiën, ten bate van de armen te Curaçao.

HET BESTUUR.

Het Hollandsch Handelshuis

Breedestraat 98 Otrabanda

is thans

TELEFONISCH AANGESLOTEN

Onder No. 64.

ALLE BESTELLINGEN WORDEN GRATIS THUIS BEZORGD!

1—2

Compania Trasatlántica

Geregelde Passagiers- en Vrachtdienst.

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia en Cristobal:

S.S. JUAN S. ELCANO	**16/17 Jan.**
S.S. MAGALLANES	**13/14 Feb.**

naar Pto. Cabello, La Guaira, San Juan, Teneriffe, Las Palmas, Cadiz en Barcelona.

S.S. JUAN S. ELCANO	**23/24 Jan.**
S.S. MAGALLANES	**23/24 Feb.**

Passages naar Havanna, New Orleans, New York en anderen plaatsen met overscheping in Cristobal, kunne hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS.
Agenten.

DE RUYTERPLEIN Telefoon No. 72 & 505

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

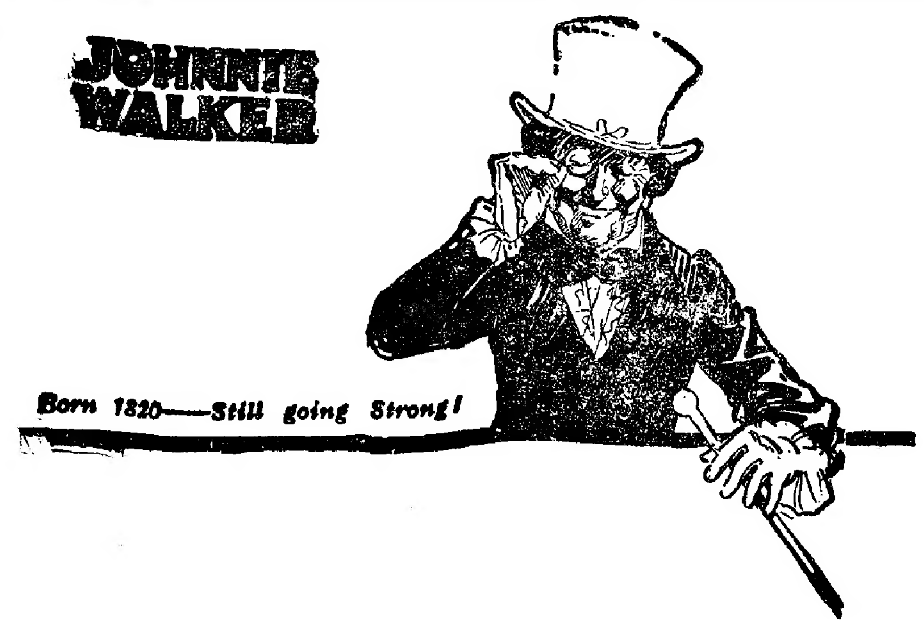
ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in locaal en vreemd geld.
Deposito's op termijn in locaal en vreemd geld.
Voorschotten en Handelscredieten
Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Crediet-brieven,
Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddeelen.
Reiscredietbrieven en Chéques van de

National City Bank of New York, New York City.

Safe-loketten.
Speciale afdeeling voor Incasso's

Afdeeling Spaarkas.
Afdeeling Assurantie



Geen betere WHISKY te verkrijgen

MORRIS E. CURIEL & SONS.
Agenten. 6—6

INDIAANSCHE BOGEN EN PIJLEN

te koop bij

E. & G. Martijn

Handelskade Punda.

1—3

Desde 1764

El Té de Otto Roelofs es el mejor

Lijdt U aan verstopping?

Ontelbaar zijn de remedies die aangeraden worden voor verstopping. Vele ervan helpen voor het oogenblik, maar men went eraan en men kan er niet meer buiten.

Andere bevatten calomel en andere gevaarlijke ingrediënten, die in het gestel blijven, zich vastzetten in de gewrichten, en pijn en ongemak teweegbrengen. Sommige zijn scherpe purgaties met kramp en koliek en laten een neerdrukkende nawerking achter.

Gebruik geen zware oliën, want die brengen slechts vet in de ingewanden en veroorzaken traagheid in het natuurlijk mechanisme.

Een zuiver plantaardig laxeermiddel — en dat zijn Carter's Kleine Leverpillen — werkt zacht op de lever, doet de gal vloeien, brengt de darmen in rustige beweging, zuivert de ingewanden grondig en verdrijft de verstoppingsgiften.

Maag, lever en darmen komen dan in werking en het heele gestel wordt er inderdaad door opgewekt.

Alle apothekers verkoopen de echte roode pakjes.